



LG

Универсальный кондиционер воздуха

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LG



BE01

ВНИМАНИЕ!

Прочитайте, пожалуйста, настоящую инструкцию. В ней содержится необходимая информация о данном кондиционере. Инструкция поможет правильно установить и эксплуатировать кондиционер.

ОСТОРОЖНО!

Соблюдайте меры предосторожности для предотвращения травм, к которым может привести неправильная установка или эксплуатация кондиционера. Компания LG не несет ответственности за травмы, явившиеся результатом неправильной установки или эксплуатации кондиционера.

Перед установкой кондиционера необходимо получить разрешение у служб, ответственных за поставку электроэнергии. (EN 61000-3 Norm.)

РУССКИЙ

1. Меры предосторожности

2. Руководство по эксплуатации

- а. Использование пульта дистанционного управления.
- б. Подготовка к эксплуатации
- в. Кнопка выбора режима работы
- г. Дополнительные функции

3. Уход за кондиционером

4. Общие вопросы



Необходимо записать

Модель#

Серия #

Номера находятся на боковой стенке кондиционера.

Имя поставщика

Дата покупки

Пожалуйста, прочтите инструкцию

В ней вы найдете полезную информацию о работе кондиционера и уходе за ним. Некоторые меры предосторожности позволят сэкономить время и деньги, а также продлить срок службы кондиционера.

В инструкции также содержится описание возможных неполадок и способы их устранения. Некоторые неполадки можно устранить самостоятельно, не обращаясь к специалистам.



ВНИМАНИЕ

- Ремонт и обслуживание кондиционера должен осуществлять специалист.
- Установку кондиционера также осуществляет специалист.
- Не позволяйте маленьким детям, а также немощным или больным людям самостоятельно пользоваться кондиционером.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- В тех случаях, когда кондиционер нуждается в замене шнура, необходимо обратиться в сервисные службы.
- Установка кондиционера производится квалифицированными специалистами в соответствии с национальными стандартами напряжения.

Меры предосторожности

Меры предосторожности

Для предотвращения травм и повреждения предметов имущества придерживайтесь инструкции.

⚠ Неправильная эксплуатации кондиционера может привести к травме или вреду, серьезность которых отмечена следующими символами:



ВНИМАНИЕ

Данный символ указывает на опасность летального исхода или серьезных травм.



ОСТОРОЖНО

Данный символ указывает на опасность получения серьезных травм или повреждения окружающих предметов.



Запрещается



Только так

■ Данные символы означают следующее:

⚠ ВНИМАНИЕ ⚠

⚠ Правильно включайте кондиционер в сеть.

- Это может привести к поражению электричеством или вызвать пожар в помещении.

⚠ Не меняйте длину шнура, не включайте кондиционер в розетку, уже использующуюся для других кондиционеров.

- Это может привести к поражению электричеством.

⚠ Обязательно заземляйте кондиционер.

- Отсутствие заземления может привести к поражению электричеством.

⚠ При появлении странного звука, запаха или дыма немедленно отключите кондиционер.

- Подобные явления могут привести к поражению электричеством или пожару.

⚠ Не помещайте вблизи кондиционера легковоспламеняющиеся предметы.

- Это может привести к пожару.

⚠ Не включайте и не выключайте кондиционер простым помещением вилки в розетку.

- Это может привести к поражению электричеством или пожару.

⚠ Не включайте кондиционер мокрыми руками или в помещении с повышенной влажностью.

- Это может привести к поражению электричеством.

⚠ Не допускайте попадания воды на внутренние части кондиционера.

- Вода может повредить кондиционер или привести к поражению электричеством.

⚠ Использование поврежденной или плохо закрепленной розетки запрещается.

- Результатом может стать поражение электричеством или пожар.

⚠ Не располагайте сетевой шнур вблизи от нагревательных кондиционеров.

- Результатом может стать поражение электричеством или пожар.

⚠ Не используйте поврежденный или не подходящий кондиционеру шнур.

- Это может привести к поражению электричеством или пожару.
- Если шнур кондиционера поврежден, для его замены необходимо вызвать квалифицированного специалиста. (Соединение типа Y)

⚠ Не направляйте воздушный поток на находящихся в помещении людей.

- Это может привести к поражению электричеством или пожару.

⚠ Установите выключатель, предотвращающий утечку воздуха.

- Отсутствие выключателя может привести к поражению электричеством или пожару.

⚠ Не открывайте кондиционер во время работы.

- Это может привести к поражению электричеством.

⚠ Не используйте рядом с кондиционером горючие газы и иные легко воспламеняющиеся вещества: бензин, растворители и т. д.

- Это может привести к взрыву или пожару.



ВНИМАНИЕ



В случае утечки газа помещение необходимо проветрить перед началом работы кондиционера.

- В противном случае можно получить различные повреждения.



Не разбирайте кондиционер и не заменяйте его части.

- Это может привести к взрыву, пожару или получению ожогов.



ОСТОРОЖНО



Ни в коем случае не касайтесь металлических частей кондиционера при замене фильтра.

- Их острые края могут стать причиной серьезной травмы.



Не чистите кондиционер с применением воды.

- Внутри кондиционера может попасть вода и повредить изоляцию, что, в свою очередь, приведет к поражению электричеством.



Проветривайте помещение, если кондиционер эксплуатируется одновременно с кухонной плитой или подобными кондиционерами.

- Это может привести к нехватке кислорода.



Перед чисткой кондиционера убедитесь, что он полностью выключен.

- Лопасты вентилятора вращаются с большой скоростью и могут нанести серьезные травмы.



Не устраивайте лежанки для животных и не помещайте цветы в горшках в зону действия воздушного потока.

- Поток воздуха может быть вреден животным или растениям.



Не помещайте на кондиционер животных, растения, вычислительную технику или предметы искусства.

- Это может привести к гибели животных и растений и порче имущества.



Во время грозы или бури необходимо закрывать окна и выключать кондиционер.

- Работа при открытых окнах приводит к появлению сырости в помещении и разбрызгиванию воды на мебель.



При отключении кондиционера от сети аккуратно беритесь за вилку.

- Неосторожное обращение может привести к поражению электричеством.



Отключайте питание кондиционера, если он не используется длительное время.

- В противном случае кондиционер может получить повреждения, также существует угроза пожара.



Не заслоняйте никакими предметами входное и выходное отверстия для воздуха.

- Это может привести к повреждению кондиционера или серьезным травмам.



Проверяйте состояние установочной панели кондиционера, находящегося вне помещения и работающего длительный срок.

- Работа поврежденного кондиционера может привести к серьезным травмам.



Следите за состоянием фильтра. Фильтр прочищайте каждые две недели.

- Работа кондиционера без фильтра может привести к различного рода повреждениям.



Не применяйте для чистки кондиционера едких моющих средств. Используйте мягкую ткань.

- Использование растворителей и абразивов может изменить цвет кондиционера или привести к образованию царапин.



Не помещайте на сетевой шнур кондиционера тяжелых предметов, не пережимайте его.

- Существует опасность возгорания или поражения электричеством.



Не употребляйте воду, слитую из кондиционера.

- В воде содержатся различные вредные вещества.



Распаковывайте и устанавливайте кондиционер, соблюдая осторожность. Кондиционер имеет острые края.



Если внутрь кондиционера попала вода, отключите кондиционер. Выньте вилку из розетки и непременно обратитесь в сервисный центр, прежде чем продолжать эксплуатацию кондиционера.

Подготовка к эксплуатации

- 1 Для установки кондиционера вызовите квалифицированного специалиста.
- 2 Включите кондиционер в розетку.
- 3 Не используйте поврежденный или нестандартный сетевой шнур. Используйте шнуры, поставленные компанией LG.
- 4 Не подключайте кондиционер к розетке, от которой уже питаются другие кондиционеры.
- 5 Не используйте удлинители.
- 6 Не включайте/выключайте кондиционер простым присоединением/отсоединением вилки от розетки.

Эксплуатация

- 1 Воздействие прямого потока воздуха может быть вредно для здоровья. Следите, чтобы люди, животные или растения не попадали надолго под прямой поток воздуха из кондиционера.
- 2 Для предотвращения нехватки кислорода в помещении при одновременной работе кондиционера и кухонной плиты или других нагревающих кондиционеров помещение необходимо проветривать.
- 3 Не применяйте кондиционер не по назначению (пример: хранение точных приборов, пищи, животных, растений и предметов искусства). Подобное применение может привести к их

Уход за кондиционером

- 1 Не касайтесь металлических частей кондиционера при удалении фильтра. Можно порезаться об острые края.
- 2 Не протирайте кондиционер изнутри смоченной в воде тряпкой. Вода может повредить изоляцию и вызвать поражение электричеством.
- 3 Перед чисткой кондиционера убедитесь, что он полностью отключен. Лопасти вентилятора вращаются с большой скоростью. Если вентилятор начнет работать во время чистки внутренних частей кондиционера, это может привести к серьезной травме.

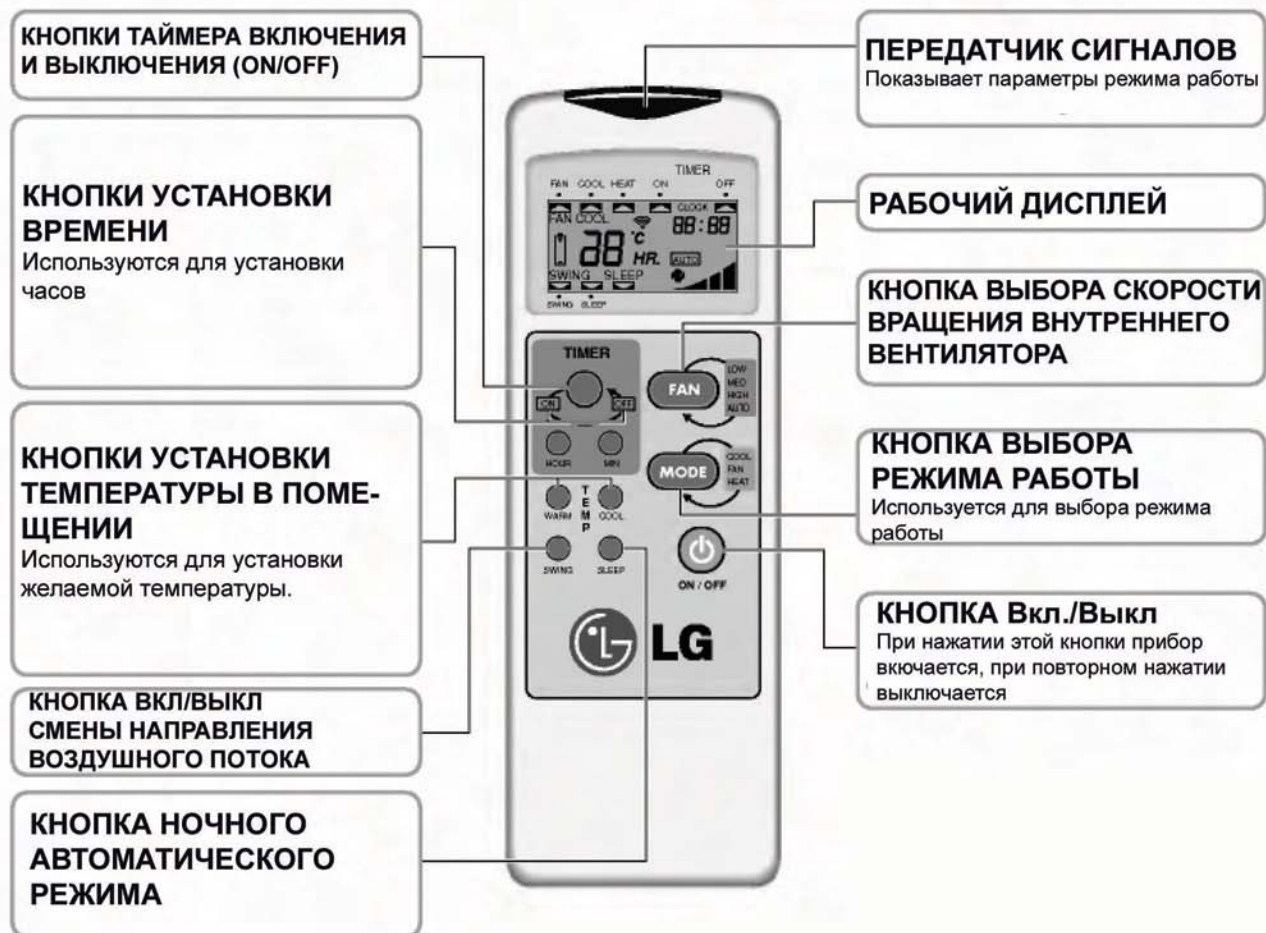
Обслуживание

Ремонт и обслуживание кондиционера осуществляют квалифицированные специалисты.

Инструкция по эксплуатации

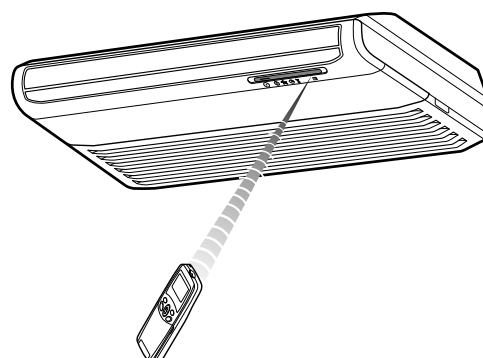
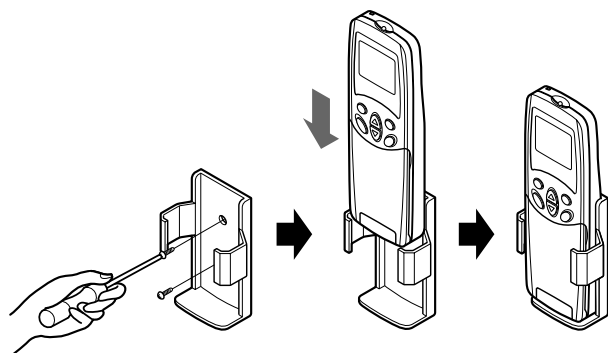
Пульт дистанционного управления кондиционером

Пульт дистанционного управления передает сигналы кондиционеру.



Хранение и использование пульта дистанционного управления

- Пульт дистанционного управления хранится в прикрепленном к стене зажиме.
- Для дистанционного управления бытовым кондиционером воздуха направьте пульт на приёмник сигнала.
- Пульт осуществляет управление кондиционером с расстояния до 7 метров.

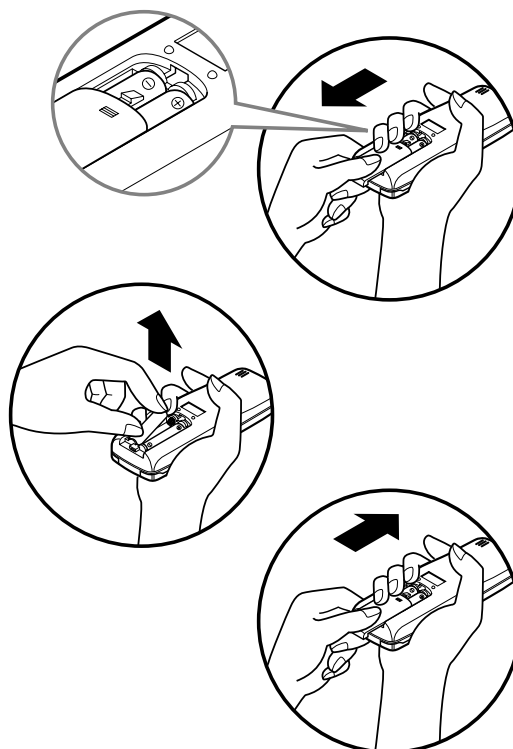


Замена батареек

- 1 Снимите крышку, прикрывающую батарейки, оттянув её в направлении, указанном стрелкой.
- 2 Вставьте новые батарейки. Следите за полярностью.
- 3 Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЯ

- В пульте используются две батарейки типа ААА (1.5 вольт). Не пользуйтесь аккумуляторами.
- При длительных перерывах в использовании пульта дистанционного управления извлекайте из него батарейки.



Ночной режим

- 1 Задание времени автоматического отключения производится нажатием кнопки Ночной режим.
- 2 Таймер программируется нажатием на кнопку Ночной режим. Каждое нажатие (не более семи) увеличивает значение таймера на один час.
- 3 Убедитесь, что зажегся индикатор ночного режима.



Для отмены ночного режима нажимайте кнопку выбора ночного режима до исчезновения звездочки (☆) с экрана пульта дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: для обеспечения минимального шума в ночном режиме кондиционер работает с низкой (в режиме охлаждения) или средней (только в режиме обогрева) скоростью вращения вентилятора.

В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ: для обеспечения максимально комфортных условий сна температура в помещении автоматически поднимется на 1°C за первые 30 минут работы и ещё на 1°C за следующие 30 минут.

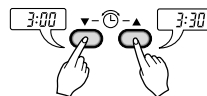
Установка времени

Время устанавливается только после нажатия кнопки сброса (Reset). После замены батареек в пульте дистанционного управления для установки времени также следует нажать кнопку сброса (Reset).

- 1 Нажмите кнопку Вкл./Выкл.



- 2 Установите нужное время нажатием кнопки установки времени.



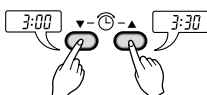
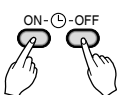
- 3 Нажмите кнопку таймера SET.



ПРИМЕЧАНИЕ: следите за индикатором А.М. / Р.М. (до полудня / после полудня).

Запуск в назначенное время

- 1 Убедитесь в правильности показаний часов на пульте дистанционного управления.
- 2 Выберите таймер включения или выключения нажатием кнопки таймера ON или OFF.
- 3 Установите нужное время нажатием на кнопки установки времени.



- 4 Запоминание выбранной задержки включения или выключения производится нажатием кнопки таймера SET на пульте дистанционного управления, направленном на приёмник сигналов кондиционера.



Отмена установок таймера.

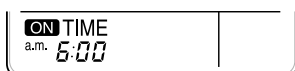
Нажмите кнопку таймера Cancel, направив пульт дистанционного управления на приёмник сигналов кондиционера (Индикаторы таймера на кондиционере и пульте дистанционного управления должны погаснуть).



ПРИМЕЧАНИЕ: Возможны следующие четыре режима работы при работающем кондиционере



Таймер задержки выключения



Таймер задержки включения



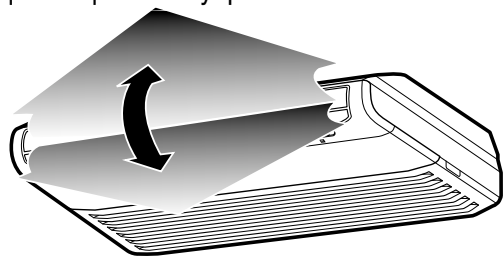
Таймеры задержки выключения и включения



Таймеры задержки включения и выключения

Направление потока воздуха (внутренний модуль)

Выбор направления потока воздуха (вертикальный поток) производится с пульта дистанционного управления.



- 1 Включите кондиционер кнопкой Вкл./Выкл.
- 2 Нажмите кнопку смены направления воздушного потока. Направляющие пластины начнут медленно поворачиваться вверх и вниз. Зафиксируйте желаемое положение направляющих пластин повторным нажатием кнопки смены направления воздушного потока.

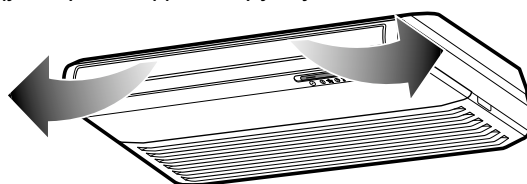


ПРИМЕЧАНИЕ:

- ❑ Не пытайтесь изменять положение вертикальных отклоняющих пластин вручную – это приведёт к поломке кондиционера.
- ❑ В выключенном состоянии вертикальные отклоняющие пластины закрывают выходное отверстие кондиционера.
- ❑ Настройка горизонтального направления потока воздуха

Осторожно: Перед настройкой горизонтального направления воздушного потока убедитесь, что кондиционер выключен. Для доступа к горизонтальным отклоняющим пластинам аккуратно отведите вертикальные отклоняющие пластины.

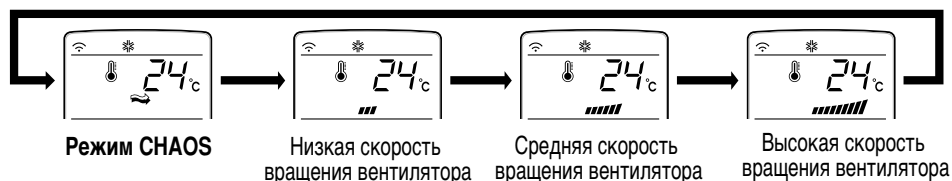
Настройка горизонтального направления потока воздуха производится вручную.



Режим вентиляции

Обеспечивает вентиляцию помещения без нагрева или охлаждения.

- 1 Нажмите кнопку Вкл./Выкл. Модуль выдаст звуковой сигнал.
- 2 Нажмите кнопку режима вентиляции. Нажатие кнопки выбора скорости вращения вентилятора приводит к последовательному выбору скоростей по циклу от низкой к CHAOS и снова к низкой.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- ❑ Скорость вращения внутреннего вентилятора автоматически меняется в зависимости от температуры воздуха в помещении
- ❑ Режим CHAOS экономит электроэнергию и предотвращает переохлаждение. В зависимости от температуры воздуха скорость вращения вентилятора автоматически меняется с низкой на среднюю или наоборот.

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ЗАПУСК

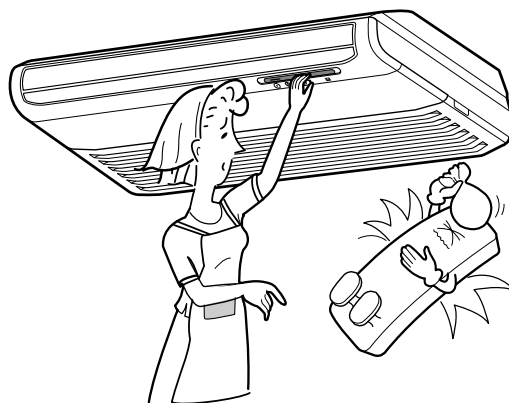
Принудительный запуск

Управление кондиционером без использования пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку Forced Operation.

Для выключения кондиционера повторно нажмите на кнопку Forced Operation.

В режиме Forced Operation устанавливаются (и поддерживаются) следующие параметры работы:



	Реверсивная модель	Охлаждающая модель		
		Температура воздуха $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Температура воздуха $< 24^{\circ}\text{C}$	Температура воздуха $< 21^{\circ}\text{C}$
Режим работы	Охлаждение	Охлаждение	Понижение влажности	Нагрев
Скорость вращения внутреннего вентилятора	Высокая	Высокая	По программе "Понижение влажности"	Высокая
Задаваемая температура	22°C	22°C	Температура воздухозаборника	24°C

Автоматический перезапуск

В случае перебоев в сети после восстановления нормального напряжения функция фвтоматического перезапуска позволит кондиционеру автоматически возобновить работу при сохранении выбранных настроек.

Кондиционер автоматически отключается после 7 часов работы в тех случаях, когда он не принимает никаких сигналов с пульта ду.

Открывание лицевой решётки

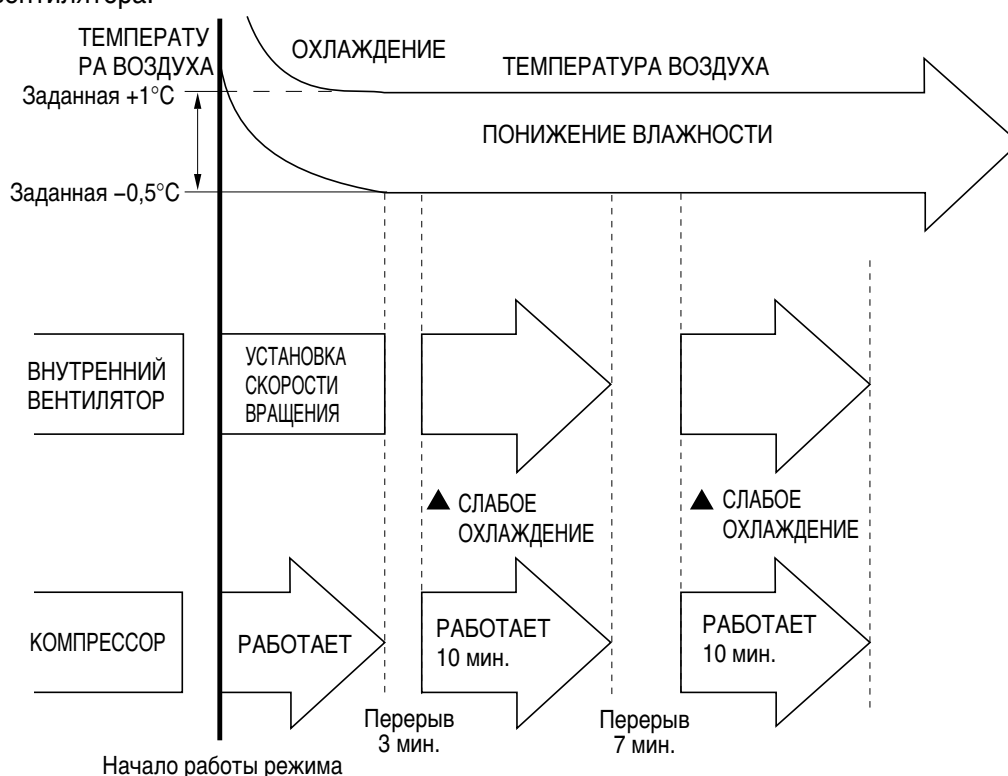
При открывании лицевой решётки для прочистки воздушных фильтров или по какой-либо другой причине кондиционер в целях безопасности автоматически останавливается. В некоторых моделях на 60 Гц (только для охлаждения) все сохраненные в памяти параметры (режим работы, выбранная температура воздуха в помещении, начало и конец работы по таймеру и т.д.) будут утеряны.

Закройте лицевую решётку и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку Вкл./Выкл. для перезапуска кондиционера. При необходимости переустановите такие параметры, как время начала и конца работы и температура воздуха в помещении.

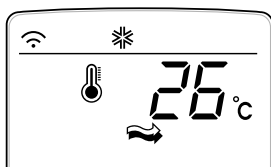
Пояснения по эксплуатации

Режим понижения влажности (см. стр. 11)

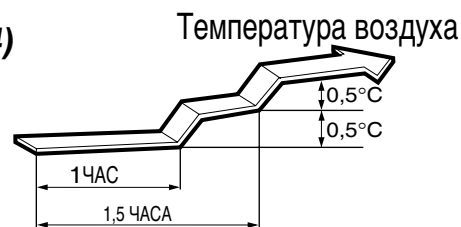
Если температура воздуха в помещении выше заданной, кондиционер начинает работу в режиме охлаждения до заданной температуры с заданной скоростью вращения внутреннего вентилятора (средней, если выбрана скорость CHAOS). По достижении воздуха в помещении заданной температуры, кондиционер автоматически переключается в режим понижения влажности. В режиме понижения влажности автоматически устанавливается низкая скорость вращения внутреннего вентилятора.



Естественный бриз по программе CHAOS (см. стр. 14)



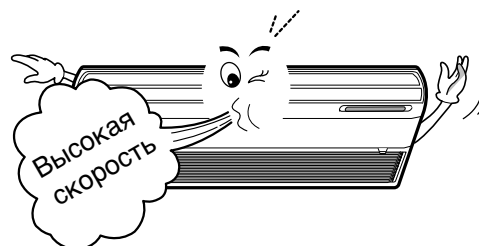
Режим CHAOS устанавливается с помощью кнопки выбора скорости вращения внутреннего вентилятора и обеспечивает большее, чем прочие режимы, ощущение свежести.



Полезная информация

Скорость вращения вентилятора и скорость охлаждения. Указанная в спецификации скорость охлаждения относится к высокой скорости вращения вентилятора. При средней и низкой скоростях вращения вентилятора скорость охлаждения будет ниже указанной.

Для быстрого охлаждения помещения рекомендуется высокая скорость вращения вентилятора.



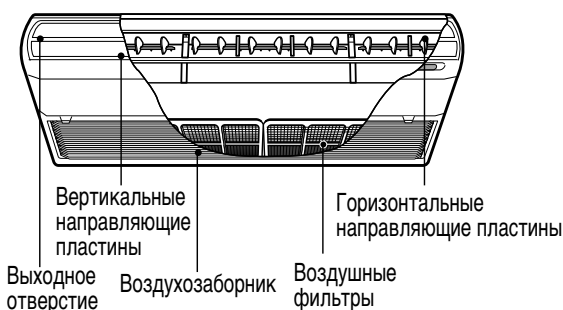
ВНИМАНИЕ: Не забудьте отключить кондиционер от сети.

Внутренний модуль

- Решетка, кожух и дистанционное управление.
Выключите кондиционер перед очисткой.
Очистку проводите мягкой сухой тканью. Не используйте абразивные вещества и отбеливатели.

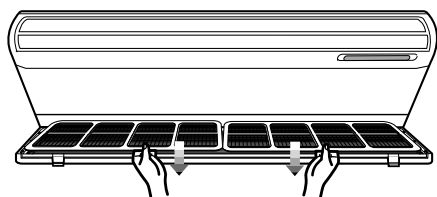
ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед очисткой внутреннего модуля его следует отключить от сети.



Воздушные фильтры

Воздушные фильтры, находящиеся за лицевой панелью, следует проверять и чистить не реже одного раза в две недели.



- Недопустимо:

- Использование воды с температурой выше 40°C
 - Это может привести к коррозии и / или обесцвечиванию корпуса
- Применение летучих растворителей
Это может повредить корпус кондиционера.



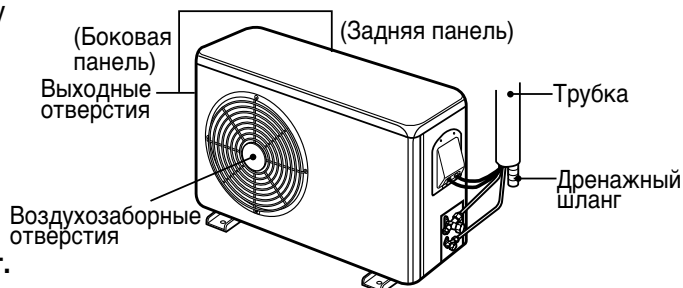
- 1 Поднимите лицевую панель и слегка оттяните вперед держатель фильтра. Извлеките фильтр.
- 2 Очистите фильтр пылесосом или теплой водой с мылом.
 - Сильные загрязнения ликвидируются раствором моющего средства в теплой воде.
 - Вода с температурой выше 50°C повредит фильтры.
- 3 Тщательно высушите фильтры после мытья.
- 4 Установите воздушные фильтры на прежнее место.

Внешний модуль

Змеевики теплообменника и воздушные отверстия панели требуют регулярного осмотра. Очистку теплообменника и панелей паром производит квалифицированный специалист.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Загрязненный теплообменник снижает эффективность работы кондиционера и приводит к росту эксплуатационных затрат.



Перед длительным простоем кондиционера

Когда кондиционеру предстоит длительный простой

1 На два–три часа включите его в режиме вентиляции.

- Это просушит внутренние механизмы

2 Выключите автоматический выключатель.



ВНИМАНИЕ
В случае длительного простоя выключите автоматический выключатель, иначе скопившаяся пыль может стать причиной пожара.

3 Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

При введении в эксплуатацию после длительного простоя

1 Прочистите и установите во внутренний модуль воздушный фильтр (см. стр. 17)

2 Проверьте, не перекрыты ли входные или выходные отверстия воздушной системы внутреннего или внешнего модулей.

Operation Tips

Не переохлаждайте помещение.

Это вредно для здоровья и приводит к перерасходу электроэнергии

Плотно закрывайте окна и двери

Как можно реже открывайте окна и двери для сохранения холодного воздуха внутри помещения.

Задерживайте занавески или жалюзи.

Не допускайте проникновения прямого солнечного света в помещение с работающим кондиционером.

Регулярно прочищайте воздушные фильтры

Засорение воздушных фильтров приводит к снижению потока воздуха и ухудшению охлаждающих и осушающих характеристик кондиционера. Прочищайте фильтры не реже одного раза в две недели.

Держите в помещении равномерную температуру

Регулировкой вертикального и горизонтального направлений воздуха добейтесь однородной температуры воздуха в помещении.

Не забывайте проветривать помещение

Так как работа кондиционера требует закрытых окон, следует иногда открывать их и проветривать помещение.

Советы по устранению неполадок. Экономьте время и деньги!

Перед обращением в службу ремонта и обслуживания обратитесь к этой таблице. Если неполадка окажется неустранимой, обратитесь к своему продавцу или в центр обслуживания.

Case	Explanation	See page
Кондиционер не работает	• Возможна ошибка в установках таймера	13
	• Проверьте, включен ли автоматический выключатель и целы ли предохранители	–
В помещении появился странный запах	• Проверьте, не исходит ли он от влажных стен, ковра, мебели или одежды.	–
Из кондиционера происходит утечка конденсата/Из кондиционера сочится сконденсированная влага.	• Конденсация происходит при охлаждении влажного воздуха помещения в кондиционере.	–
При повторном включении кондиционер включается не сразу.	• Срабатывает защитный механизм • Через три минуты кондиционер заработает	–
Недостаточная скорость охлаждения (нагрева) помещения	• Проверьте, не засорились ли воздушные фильтры.	17
	• Возможно, в момент включения кондиционера температура воздуха в помещении была слишком высокой. Для охлаждения потребуется дополнительное время.	9, 12
	• Возможно, неверно задана желаемая температура.	
	• Возможно, загорожены входные или выходные отверстия воздушной системы внутреннего модуля.	–
Кондиционер производит сильный шум	• Шум, похожий на звуки текущей воды, производит фреон, циркулирующий в кондиционере. • Своеобразное шипение раздается при работе осушающих систем кондиционера.	–
На экране пульта дистанционного управления отсутствует изображение.	• Смените батарейки. • Проверьте полярность включения батареек.	8
Из кондиционера доносится треск.	• Звук происходит от расширения и сжатия лицевой панели при перепадах температуры.	–

ПРИМЕЧАНИЕ

ВОДОСТОЙКОСТЬ: Внешний модуль устройства является водостойким. Внутренний модуль водостойким не является и не должен подвергаться избыточному воздействию воды.

